

Steer Clear[®]
**Programa
del Conductor**

Programa para la concientización sobre la seguridad de State Farm[®]

COMO UN BUEN VECINO



STATE FARM ESTÁ AHÍ™

Acuerdo Padres/Conductor (Para padres e hijos conductores menores de 19 años)

◆ **Como padre o tutor legal, prometo que:**

- Haré lo posible por recordar que yo también fui un conductor principiante.
- Seré justo y razonable al evaluar tus privilegios para manejar.
- Haré todo lo posible para manejar mejor y escuchar tus comentarios constructivos.
- Seré paciente y comprensivo.
- Daré instrucciones de manejo con claridad, tranquilidad y con suficiente adelanto a la maniobra.
- Comunicaré el hecho de que me preocupo por tu seguridad tranquilamente y sin alterarme (especialmente tras el volante).
- Escucharé y trataré de comprender tu punto de vista y tus preocupaciones.
- Reconoceré positivamente tu uso de buen juicio.

◆ **Otras promesas del padre o tutor legal:** _____

◆ **Como nuevo conductor, prometo que:**

- Recordaré que no tengo mucha experiencia y que necesito aprender.
- Nunca manejaré bajo la influencia de alcohol o drogas, ni iré de pasajero con nadie que lo esté.
- No permitiré que nadie más que yo maneje mi auto, a menos que sea una emergencia.
- Cuidaré bien el auto.
- Siempre llevaré puesto mi cinturón de seguridad e insistiré que mis pasajeros hagan lo mismo.
- Reconoceré que todas las multas de tráfico o de estacionamiento que reciba son responsabilidad mía.
- Te llamaré si voy a llegar tarde o si cambian mis planes.
- Llamaré a casa para que me vengán a buscar en caso de que no me sienta en condición de manejar (fatigado, alterado emocionalmente o incapacitado).
- Detendré el auto en un sitio seguro si tengo que usar mi teléfono celular.
- Limitaré mis distracciones en el automóvil.

◆ **Otras promesas del nuevo conductor:** _____

◆ **Ambos estamos de acuerdo con los comportamientos, privilegios y restricciones arriba mencionados.**

Nombre del conductor: _____

Nombre del padre o tutor legal: _____

Fecha: _____

➔ **Promesa del conductor seguro** (Para conductores de 19 años de edad o mayores)

Por favor lea la promesa del conductor seguro y fírmela antes de comenzar el programa Steer Clear.

- Seré consciente de lo que ocurre a mi alrededor.
- Nunca manejaré bajo la influencia de drogas o alcohol.
- Siempre llevaré puesto mi cinturón de seguridad e insistiré que mis pasajeros se pongan los suyos en mi auto.
- Me comportaré cortésmente y no dejaré que mi estado de ánimo afecte mi forma de manejar.
- Me detendré en un lugar seguro cuando necesite usar mi teléfono celular.
- No manejaré si me siento muy cansado.
- Siempre obedeceré las reglas y leyes de tránsito.
- Limitaré las distracciones en mi automóvil.

Nombre del conductor: _____

Fecha: _____

➔ **Consejos y datos para manejar con seguridad**

Tómese unos minutos para leer todos estos consejos para manejar con seguridad. Aunque los haya escuchado todos antes, cuando se trata de la seguridad y de tomar las precauciones necesarias, no hace ningún daño revisar los hechos. Porque a veces los hechos asustan, y con suerte eso nada más le recordará que siempre debe manejar de manera responsable.

◆ **Lleve siempre puesto su cinturón de seguridad**

HECHO: Casi 2 de cada 3 de los adolescentes que mueren como pasajeros en accidentes automovilísticos no llevaban puesto el cinturón de seguridad¹.

◆ **Permanezca dentro de los límites de velocidad y adáptese a las condiciones de manejo**

HECHO: En 2005, el 38 por ciento de los conductores masculinos, entre las edades de 15 a 20, que estuvieron envueltos en choques fatales, iban a velocidades excesivas en el momento del choque².

◆ **Sepa que los autos pueden chocar en todas partes – no solamente en las autopistas**

HECHO: En 2005, el 86 por ciento de todos los choques fatales relacionados con excesos de velocidad ocurrieron en carreteras y autopistas que no eran interestatales³.

◆ **Concéntrese al manejar, o no se siente detrás del volante**

HECHO: Casi un 80% de los accidentes y un 65% de los que casi lo son, implican algún tipo de distracción por parte del conductor en los 3 segundos anteriores al hecho. La falta de atención del conductor incluye actividades que distraen, como el uso del celular o cansancio⁴.

◆ **Cuando maneje, debe inspeccionar la carretera constantemente**

HECHO: Cerca del 44% de los accidentes en los que se ven involucrados los conductores jóvenes y con menos experiencia, existe una falta de observación de los alrededores del vehículo⁵.

Fuentes:

¹ Children's Hospital of Philadelphia (2007). *Driving: Through the eyes of teens; A research report of the Children's Hospital of Philadelphia and State Farm Insurance.*

² National Highway Traffic Safety Administration (2006). *Traffic Safety Facts, 2005 Data: Speeding, DOT HS 810 629.*

³ National Highway Traffic Safety Administration (2006). *Traffic Safety Facts, 2005 Data: Speeding, DOT HS 810 629.*

⁴ National Highway Traffic Safety Administration (2006). *NHTSA, Virginia Tech Transportation Institute Release Findings of Breakthrough Research on Real World Driver Behavior, Distraction and Crash Factors, media release dated Thursday, April 20, 2006.*

⁵ McKnight, AJ and McKnight, AS (2003). *Young drivers: careless or clueless? In Accident Analysis and Prevention 35 (2003) 921-925.*

→ **Instrucciones del Diario de Viajes**

El Diario de Viajes es la parte más importante del programa Steer Clear, y completarlo le llevará a obtener su descuento de conductor seguro. Siga las instrucciones del Diario de Viajes cuidadosamente para poder recibir el descuento al final del programa.

◆ **Cómo utilizar este Diario de Viajes:**

1. Haga la Autoevaluación del Conductor Previa al Diario, al principio de la sección del Diario de Viajes.
2. **Conductores menores de 19 años**, completen 20 viajes con 15 de ellos supervisados por un conductor mayor de 25 años, con licencia, en los próximos 60 días. Para aquellos con un permiso de aprendizaje, cada uno de los 20 viajes debe ser supervisado. Los viajes deben durar de 15 a 30 minutos. Los padres, o un conductor adulto, deben completar el diario de evaluación del pasajero después del viaje 10 y del 20. Conductores, asegúrense de hacer como mínimo dos viajes como pasajeros con uno de sus padres o un conductor adulto. Observen su forma de manejar y ofrezcan sus comentarios cuando el viaje haya terminado.
Conductores entre 19 y 24 o nuevos conductores, completen 5 viajes en los próximos 60 días. Los viajes deben durar al menos 15 minutos.
Ambos grupos de conductores deberían hacer una variedad de viajes, como ir al trabajo, a la escuela o de compras. Además, consideren hacer los viajes a diferentes horas del día y durante diferentes tipos de clima y de condiciones de tránsito.
3. Para cada viaje, complete el Diario Previa al Viaje (*antes de empezar*) y el Diario Posterior al Viaje (*a su llegada*).
4. Los viajes del 1 al 5 y del 11 al 15 tienen una revisión de los objetivos de manejo preseleccionados para usted. Para los viajes del 6 al 10 y del 16 al 20, seleccione los objetivos de manejo que usted prefiera revisar de la lista que hay en la sección del Diario de Viajes o escriba los suyos propios. Cuando conduzca, preste atención particularmente a ese aspecto de su manejo.

→ **Diario de Viajes**

Bueno, ahora ya ha leído y revisado todo lo que necesitaba saber, ahora está listo para empezar, por fin. Guarde el kit de Steer Clear en su auto para que pueda tener acceso al Diario de Viajes fácilmente antes y después de cada viaje. Mientras vaya completando los viajes, usted podrá comprobar cómo el Diario de Viajes le ayuda a comprender mejor su estilo de manejo. Además, es una herramienta útil para revisar sus habilidades de manejo.

→ **Autoevalúese como conductor antes de empezar el Diario de Viajes**

Está a punto de empezar su primer viaje, pero antes, evalúese como conductor. Lo que aprende puede sorprenderle. **En una escala del 1 al 5, ¿qué tan bien describen a usted y a su manejo las siguientes frases?**

1 = No describe mi manejo para nada | 5 = Describe mi manejo perfectamente

Siempre llevo mi cinturón y requiero lo mismo de mis pasajeros.	1 2 3 4 5
Estoy consciente de lo que pasa a mi alrededor.	1 2 3 4 5
Limito las distracciones en mi automóvil.	1 2 3 4 5
Utilizo las luces direccionales.	1 2 3 4 5
Cedo el paso.	1 2 3 4 5
Respeto los límites de velocidad o ajusto mi velocidad a las condiciones de la carretera.	1 2 3 4 5
Soy un conductor cortés.	1 2 3 4 5
Nunca manejo bajo la influencia de drogas o alcohol.	1 2 3 4 5
Me mantengo tranquilo cuando estoy en la carretera.	1 2 3 4 5
Me anticipo a los conductores problemáticos.	1 2 3 4 5
Nunca llevo a más pasajeros que el número de cinturones que hay en mi auto.	1 2 3 4 5
Planeo con tiempo por si hay retrasos en mi viaje.	1 2 3 4 5

◆ **Evalúese como conductor :**

1

No muy bueno

2

Regular

3

Promedio

4

Bueno

5

Excelente

Ahora mire todas sus respuestas. ¿Señaló el número 3 o menor en la mayor parte de sus respuestas? Si es así, debería reevaluar su estilo de manejo mientras se prepara para empezar la porción del Diario de Viajes del programa.

◆ **Tómese un segundo para escribir algunas cosas en las que quiere mejorar :**

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

 **Revisión de los objetivos de manejo**

No se olvide de seleccionar un objetivo de la revisión de manejo antes de cada viaje. O puede crear uno usted mismo.

1. Límite distracciones en mi automóvil mientras manejo (radio, pasajeros, comida).
2. Apago mi celular mientras manejo.
3. Me preparo adecuadamente para el viaje antes de empezar a manejar (asiento, espejos, reposacabezas).
4. Siempre llevo el cinturón en el auto y me aseguro de que todos mis pasajeros también lo lleven.
5. Cedo el paso a los conductores agresivos.
6. Si alguien se pega mucho a mi auto, me cambio de carril o me hago a un lado y le dejo pasar.
7. No "castigo" a los conductores lentos acercándome mucho a su auto.
8. Nunca acelero para cruzar una luz en amarillo.
9. Planeo mi viaje con tiempo para poder respetar los límites de velocidad y llegar a tiempo.
10. En una señal de STOP, me paro completamente y miro a la izquierda, a la derecha y de nuevo a la izquierda, antes de proceder.
11. Manejo más despacio por la noche, cuando hay poca visibilidad, en zonas residenciales y alrededor de zonas escolares.
12. Practico buenos hábitos de inspeccionar los alrededores para poder identificar y poder reaccionar adecuadamente, o evitar riesgos o problemas.
13. Estoy consciente de los peatones y los ciclistas mientras manejo y me aseguro de dejarles espacio suficiente.
14. Siempre señalo antes de girar y cambiar de carril, aunque no haya automóviles.

 **Añada objetivos adicionales de manejo en los que quiera mejorar:**

1. _____
2. _____
3. _____

Viaje Uno

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Planeo mi viaje con tiempo para poder respetar los límites de velocidad y llegar a tiempo.

Salida desde: _____

Llegada a: _____

¿Cuánto estima que dure su viaje? _____

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Duró el viaje lo que usted pensaba? Sí No

¿Cuáles eran los límites de velocidad? _____

¿Excedió el límite de velocidad? Sí No

¿Qué afectó su tiempo de viaje? _____

¿Qué haría diferente? _____

◆ **Consejo:** *Planee adecuadamente por si hubiera retrasos en el viaje.*

→ **Viaje dos**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Limitar distracciones mientras manejo y apagar los celulares.

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

¿Quiénes van a ser sus pasajeros? _____

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Utilizó su celular mientras manejaba? Sí No

¿Cuántos pasajeros llevaba? _____

¿Le distrajeron sus pasajeros? Sí No

Si fue así, ¿cómo? _____

¿Comió mientras manejaba? Sí No

¿Qué distracciones encontró en el transcurso del viaje? _____

¿Qué formas existen de limitar distracciones? _____

◆ **Consejo:** Evite distracciones, la radio y los celulares hacen que preste menos atención en la carretera.

Viaje tres

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Preparar el vehículo adecuadamente para el viaje y llevar siempre el cinturón.

¿Llevar el cinturón puesto todos los pasajeros? Sí No

¿Está su cabeza totalmente en contacto con su reposacabezas? Sí No

¿Ajustó su espejo retrovisor y sus espejos laterales para reducir los puntos ciegos? Sí No

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Por qué es importante que todos los pasajeros en su automóvil lleven puesto el cinturón? _____

¿Qué otras preparaciones podría haber hecho a su automóvil antes de empezar su viaje? _____

¿Miraba sus espejos continuamente mientras manejaba? Sí No

¿Por qué es importante que prepare su automóvil antes de cada viaje? _____

◆ **Consejo: Póngase el cinturón, le puede salvar la vida.**

Viaje cuatro

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Practicar buenos hábitos de escaneo y ser consciente de posibles peligros.

¿Qué tipo de peligros cree encontrar en su viaje? _____

Antes de poner el automóvil en marcha, ¿ha inspeccionado su alrededor? Sí No

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Qué tipo de peligros detectó durante su viaje? _____

¿Cómo reaccionó a los peligros que detectó? _____

¿Cuántas señales de límite de velocidad observó durante su viaje? _____

◆ **Consejo:** *Mire más allá de los autos delante del suyo para detectar cualquier cambio o riesgo.*

→ **Viaje cinco**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Siempre manejar a la defensiva y estar consciente de los conductores agresivos.

¿Qué hace si hay un conductor agresivo detrás de su auto? _____

¿Tiene prisa? Sí No

¿Cómo se siente antes de su viaje?

Ansioso Relajado Molesto Neutral Otro

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Cómo su humor afectó su manera de manejar? _____

¿Ajustó su velocidad a las condiciones de manejo (tiempo, luz, área residencial)? Sí No

¿Se encontró con un conductor agresivo durante su viaje? Sí No

Si fue así, ¿cómo manejó la situación? _____

¿A qué distancia se mantuvo del auto delante del suyo? _____

◆ **Consejo:** *Si puede, evite manejar si hace mal tiempo, el tráfico está congestionado o cuando oscurezca.*

HOLA,
CONDUCTORES
DE 19 AÑOS DE EDAD
o MAYORES

Después del viaje cinco, ya han terminado
la sección del Diario de Viajes del programa.
Ahora vayan a la sección **Completar el Programa** en la página 30
para hacer la Autoevaluación Posterior al Diario de Viajes

CONDUCTORES MENORES DE 19 AÑOS,
continúen en la página 12.

Viaje seis

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Nunca maneje bajo la influencia de ninguna sustancia, puede afectar su tiempo de reacción.**

Viaje siete

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo:** *Detenga el auto a un lado de la carretera si está cansado, la fatiga puede aminorar su tiempo de reacción.*

→ **Viaje ocho**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Adopte una palabra clave que le permita pedir ayuda a uno de sus padres o a un amigo sin avergonzarse.**

Viaje nueve

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Maneje de manera segura: 58 de cada 100 conductores principiantes se ven envueltos en un accidente en su primer año.**

→ **Viaje diez**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Maneje con inteligencia: los jóvenes de 16 años tienen 20 veces más posibilidades de morir en un accidente de automóvil que un adulto.**



Evaluación del pasajero #1 (para padres o supervisores de conductores menores de 19 años)

El conductor que usted está evaluando acaba de completar su viaje número 10. Seguramente, durante esos viajes, el conductor ha encontrado muchas cosas en la carretera. Por lo tanto, ahora es un buen momento para evaluar su progreso. Asimismo, en un futuro inmediato, deje que el conductor utilice este cuestionario para evaluarle a usted también.

Pasajero que está efectuando la evaluación:

Fecha: _____

Relación con el conductor: Padre/Hijo Amigo Otro

¿Le pidió el conductor que se pusiera el cinturón? Sí No

¿Limitó el conductor las distracciones? Sí No

¿Cómo reacciona el conductor ante conductores agresivos? Cede el paso Se pelea Ignora

¿Estaba el conductor consciente de su velocidad en todo momento? Sí No

¿Respetó el conductor los límites de velocidad en todo momento? Sí No

¿Utilizó el conductor las luces direccionales cuando giraba o cambiaba de carril? Sí No

¿Dos palabras que definan el estilo de manejo del conductor?
_____ & _____

¿Se sentía seguro mientras viajaba con el conductor? Sí No

Otros comentarios: _____

Viaje once

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Planeo mi viaje con tiempo para poder respetar los límites de velocidad y llegar a tiempo.

Desde: _____

Hasta: _____

¿Cuánto estima que dure su viaje? _____

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Tomó el viaje el tiempo que estimaba? Sí No

¿Cuáles eran los límites de velocidad? _____

¿Excedió el límite de velocidad? Sí No

¿Qué afectó su tiempo de viaje? _____

¿Qué haría de manera diferente? _____

◆ **Consejo:** *¿Piensa que manejar rápido es “cool”? Vuelva a pensar. La velocidad mata, y ¿desde cuándo es “cool” estar muerto?*

Viaje doce

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Limitar distracciones mientras manejo y apagar los celulares.

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

¿Quiénes van a ser sus pasajeros? _____

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Utilizó su celular mientras conducía? Sí No

¿Cuántos pasajeros llevaba? _____

¿Le distrajeron sus pasajeros? Sí No

Si fue así, ¿cómo? _____

¿Comió mientras conducía? Sí No

¿Qué distracciones encontró en el transcurso del viaje? _____

¿Qué formas existen de limitar distracciones? _____

◆ **Consejo: Conozca a sus pasajeros y manténgalos siempre bajo control mientras maneje.**

Viaje trece

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Preparar el vehículo adecuadamente para el viaje y siempre llevar el cinturón puesto.

¿Llevar puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Está su cabeza totalmente en contacto con su reposacabezas? Sí No

¿Ajustó su espejo retrovisor y sus espejos laterales para reducir los puntos ciegos? Sí No

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Por qué es importante que todos los pasajeros en su automóvil lleven el cinturón puesto? _____

¿Qué otras preparaciones podría haber hecho a su automóvil antes de empezar su viaje? _____

¿Miraba sus espejos continuamente mientras manejaba? Sí No

¿Por qué es importante que prepare su automóvil antes de cada viaje? _____

◆ **Consejo:** *Asegúrese de que todos los pasajeros, delante y detrás, lleven el cinturón puesto antes de empezar a manejar.*

Viaje catorce

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Practicar buenos hábitos de inspeccionar los alrededores y estar siempre consciente de posibles peligros.

¿Qué tipo de peligros espera encontrar en su viaje? _____

Antes de poner el automóvil en marcha, ¿ha inspeccionado sus alrededores? Sí No

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Qué tipo de peligros detectó durante su viaje? _____

¿Cómo reaccionó a los peligros que detectó? _____

¿Cuántas señales de límite de velocidad observó durante su viaje? _____

◆ **Consejo: Mantenga una zona de seguridad alrededor de su automóvil en todo momento.**

→ **Viaje quince**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: Siempre manejar a la defensiva y estar consciente de los conductores agresivos.

¿Qué hace si hay un conductor agresivo detrás de su auto? _____

¿Tiene prisa Sí No

¿Cómo se siente antes de su viaje?

Ansioso

Relajado

Molesto

Neutral

Otro

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Cómo humor afectó su su manera de manejar? _____

¿Ajustó su velocidad a las condiciones de manejo (tiempo, luz, área residencial)? Sí No

¿Se encontró con un conductor agresivo durante su viaje? Sí No

Si fue así, ¿cómo manejó la situación? _____

¿A qué distancia se mantuvo del auto delante del suyo? _____

◆ **Consejo:** *Limite el tiempo en que usted maneja de noche, la mayoría de los accidentes graves con adolescentes ocurren durante esas horas.*

Viaje dieciséis

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevar puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Adopte un contrato entre padres y adolescente que defina expectativas y consecuencias.**

→ **Viaje diecisiete**

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Inspeccione la carretera siempre por si hay posibles peligros, indicaciones e información importante que pueda ayudarle a mantenerse seguro.**

Viaje dieciocho

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Asegúrese de estar familiarizado con los controles del automóvil antes de empezar a manejar.**

Viaje diecinueve

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 5 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Tómese un segundo antes de empezar su viaje para ajustar correctamente su espejo retrovisor y sus espejos laterales.**

Viaje veinte

◆ **Agenda previa al viaje** *(a completar antes de empezar el viaje)*

Fecha: _____

Este viaje es: Supervisado *(sólo para conductores menores de 19 años)* No supervisado

Objetivo de manejo: *(elija un objetivo de la página 6 o escriba el suyo propio)*

Desde: _____ Hasta: _____

¿Llevaron puesto el cinturón todos los pasajeros? Sí No

¿Están sus celulares u otros aparatos electrónicos personales **ENCENDIDOS** o **APAGADOS**?

◆ **Agenda posterior al viaje** *(a completar después de llegar del viaje)*

¿Logró los objetivos para este viaje? Sí No

¿Cómo reaccionó ante las distracciones en su automóvil? _____

Resuma brevemente una lección que haya aprendido de este viaje: _____

Otros comentarios, pensamientos u observaciones sobre este viaje: _____

◆ **Consejo: Uno de los mayores peligros en las intersecciones es girar a la izquierda. Requiere posicionarse correctamente, paciencia y planificación.**



Evaluación del pasajero #2 *(para padres o supervisores de conductores menores de 19 años)*

Seguro que su apoyo ha sido una gran ayuda para el conductor. Además, sus habilidades de manejo seguro sirven como un buen ejemplo a seguir, ahora y en el futuro, para el conductor. Evalúele una vez más y recuérdale que no debe olvidar las lecciones que ha aprendido a lo largo del programa.

Pasajero que está efectuando la evaluación:

Fecha: _____

Relación con el conductor: Padre/Hijo Amigo Otro

¿Le pidió el conductor que se pusiera el cinturón? Sí No

¿Limitó el conductor las distracciones? Sí No

¿Cómo reacciona el conductor ante conductores agresivos? Cede el paso Se pelea Ignora

¿Estaba el conductor consciente de su velocidad en todo momento? Sí No

¿Respetó el conductor los límites de velocidad en todo momento? Sí No

¿Utilizó el conductor las luces direccionales cuando giraba o cambiaba de carril? Sí No

¿Dos palabras que definan el estilo de manejo del conductor?

_____ & _____

¿Se sentía seguro mientras viajaba con el conductor? Sí No

¿Cómo puede este conductor mejorar aún más? _____

Otros comentarios: _____

¡HOLA, **CONDUCTORES** *MENORES DE 19 AÑOS!*

Ya han terminado la sección del Diario de Viajes del programa. Ahora vayan a la sección **Completar el Programa** en la página 30 para hacer la Autoevaluación de Conductor Posterior al Diario de Viajes.

→ **Completar el programa**

Ha hecho un montón de trabajo y ya casi ha terminado. Pero, hay una última cosa que necesita hacer y es el llenar la Autoevaluación del Conductor Posterior al Diario de Viajes.

→ **Autoevaluación del Conductor Posterior al Diario de Viajes**

En este punto ya se ha encontrado con todo tipo de conductores, condiciones de clima y de tráfico, además de otros obstáculos en la carretera. ¿Está mejor preparado para enfrentarse a lo que se le pueda presentar en el camino la próxima vez que salga a manejar? Entérese contestando la Autoevaluación del Conductor Posterior al Diario de Viajes. En una escala de 1 a 5, ¿qué tan bien le describe a usted y a su forma de manejar cada una de las frases siguientes?

1 = No describe para nada mi forma de manejar | 5 = Describe mi forma de manejar perfectamente

Yo siempre uso el cinturón de seguridad y les exijo a mis pasajeros que también los usen.	1 2 3 4 5
Estoy muy consciente de lo que ocurre a mi alrededor.	1 2 3 4 5
Limito las distracciones en mi vehículo.	1 2 3 4 5
Uso mis luces intermitentes de cruce.	1 2 3 4 5
Cedo el derecho de paso.	1 2 3 4 5
Permanezco dentro de los límites de velocidad o ajusto la velocidad para adaptarme a las condiciones del camino.	1 2 3 4 5
Soy un conductor cortés.	1 2 3 4 5
Nunca manejo bajo la influencia de drogas ni alcohol.	1 2 3 4 5
Permanezco tranquilo cuando estoy manejando.	1 2 3 4 5
Me anticipo a los conductores problemáticos.	1 2 3 4 5
Nunca llevo un número de pasajeros mayor al de los cinturones de seguridad en mi auto.	1 2 3 4 5
Planifico mi viaje adecuadamente tomando en cuenta posibles retrasos.	1 2 3 4 5

◆ **Autocalifíquese como conductor:**

1

No muy bueno

2

Regular

3

Promedio

4

Bueno

5

Excelente

Asegúrese de comparar lo que respondió en el diario previo con las respuestas del diario posterior. ¿Qué aprendió acerca de sí mismo y de sus habilidades como conductor? Puede anotar sus comentarios en el espacio provisto abajo. Conductores menores de 19 años: pidan a su representante o al conductor adulto que también pongan sus comentarios.

◆ **¿En qué áreas ha visto que ha mejorado más?**

1. _____

2. _____

3. _____

◆ ¿En qué áreas necesita trabajar más?

1. _____

2. _____

3. _____

¡FELICITACIONES!

Ya ha terminado. Muy bien. ¿Y ahora qué? Debería visitar a su agente de State Farm. Su agente le hablará acerca del programa y revisará su Diario de Viajes. Además, si todo está bien, usted recibirá el descuento de conductor seguro de Steer Clear®.

Gracias por participar en el programa de conductor de Steer Clear.

◆ Notas:



State Farm Mutual Automobile Insurance Company
 State Farm Fire and Casualty Company
 State Farm Indemnity Company

Declaración de Calificación para el Descuento de Steer Clear

Nombre del dueño de la póliza: _____

Nombre(s) de conductor(es) que califica(n) _____

Número de póliza _____

Requisitos iniciales para obtener el descuento de Steer Clear

1. El(Los) conductor(es) que califica(n) ha(n) mantenido un historial de manejo libre de accidentes y de infracciones en movimiento en los últimos tres años*;
2. El(Los) conductor(es) que califica(n) ha(n) completado de buena fe los requisitos educativos y de las agendas de viaje y
3. Todos los automóviles de pasajeros pertenecientes al hogar están asegurados con State Farm Automobile Insurance Company, State Farm Fire and Casualty Company, State Farm Indemnity Company, State Farm Guaranty Company.**

Para conservar el descuento de Steer Clear

1. El (Los) conductor(es) que califica(n) mantienen continuamente un historial de manejo libre de accidentes y de infracciones en movimiento*.
2. El (Los) conductor(es) que califica(n) deberán completar un segundo material educativo el cual recibirán antes de cumplir los 21 años.

Declaración del solicitante

He cumplido con los requisitos iniciales del Conductor Seguro de Steer Clear y entiendo que perderé el descuento si me veo envuelto con culpabilidad en un accidente o cometo una infracción en movimiento. El descuento también será retirado cuando cumpla los 25 años o antes aun si se me clasifica como adulto antes de esa edad.

Firma del conductor que califica _____ Fecha _____

Firma del conductor que califica _____ Fecha _____

Firma del conductor que califica _____ Fecha _____

 Firma de Padre/Representante Legal/El asegurado (si el conductor que califica es menor de 18 años) Fecha _____

 Nombre del agente y código

**En algunos estados, ciertos accidentes e infracciones de tránsito pueden no descalificarle.
 **En algunos estados, este requerimiento no aplica.*

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés. Este documento ha sido traducido para su conveniencia. En el caso que surja un conflicto de interpretación, la versión del idioma inglés dominará.